

SCENE 36 • NUMBER 7

Šodien nevaru nākt

Monday of festival week. Your head hurts, your throat hurts, you are hot and cold at once. You call Toms. He has a list for this: "1. Tea. 2. Bed. 3. No cats in the bed. 4. Call the doctor."

123 Words · 5 Exercises · Duration: 15 min.

A bad day

Latvian

Read & listen online ↗



LEARNING GOAL

I can call in sick, say how I feel and understand simple advice.

Lena (Lukas) = ■ Toms = O

Learning as Lukas? Use the words in brackets.

Monday morning, festival week. You wake up and can hardly lift your head.

■ Ak... Man sāp galva. Un kakls.

■ Man ir karsti. Nē, auksti. Es jūtos briesmīgi.

■ Kur ir mans tālrunis?

You call Toms.

■ Labrīt, Tom. Te Lena (Lukas).

○ Ir astoņi četrdesmit pieci. Kāpēc jūs neesat birojā?

■ Es esmu slima (slims). Šodien nevaru nākt.

○ Jūs esat slima (slims)? Kā jūs jūtaties?

■ Slikti. Man sāp galva un kakls. Un ir karsti.

○ Jums jāpaliek mājās. Man ir saraksts.

○ Viens: Tēja. Divi: Gulta. Trīs: Kaķiem gultā nedrīkst.

■ Kaķiem nedrīkst? Kāpēc?

○ Jo kaķa spalvas kaklam nav labas.

○ Četri: Zvaniet ārstam. Šodien.

■ Paldies, Tom. Un darbs?

○ Darba nav, e-pasta nav. Šodien es strādāju jūsu vietā.

○ Zvaniet rīt no rīta. Tieši deviņos.

■ Tieši deviņos. Labi, Tom.

You look at your feet. Muris is lying on them, warm and heavy.

■ Muri? Ko tu te dari?

■ Toms saka: Kaķiem gultā nedrīkst.

■ Bet tu esi tik silts...

Muris doesn't move.

■ Labi. Tu vari palikt. Bet tikai šodien.

Vocabulary

DOING THINGS

sāpēt	hurt
justies	feel
palikt	stay
zvanīt	call (on the phone)

THE BODY

galva	head
kakls	throat

SMALL WORDS

vispirms	first (first ..., then ...)
----------	-----------------------------

HOW I FEEL

slims	ill
-------	-----

JOBS

ārsts	doctor
-------	--------

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 Ir astoņi četrdesmit pieci. Kāpēc jūs neesat birojā?

- ☐ A Toms
- ☐ B Lena

2 Jo kaķa spalvas kaklam nav labas.

- ☐ A Toms
- ☐ B Lena

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 Kur ir mans tālrunis?

- ☐ A One: tea. Two: bed. Three: no cats in the bed.
- ☐ B Where's my phone?
- ☐ C Call me tomorrow morning. At nine sharp.

2 Paldies, Tom. Un darbs?

- ☐ A Because cat hair is bad for the throat.
- ☐ B Good morning, Toms. It's Lena.
- ☐ C Thank you, Toms. And work?

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Latvian sentence.

1 You must stay at home. I have a list.

- ☐ A Jums jāpaliek mājās. Man ir saraksts.
- ☐ B Bet tu esi tik silts...
- ☐ C Slikti. Man sāp galva un kakls. Un ir karsti.

2 Call me tomorrow morning. At nine sharp.

- ☐ A Jo kaķa spalvas kaklam nav labas.
- ☐ B Zvaniet rīt no rīta. Tieši deviņos.
- ☐ C Paldies, Tom. Un darbs?

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

- 1
- gultā Kaķiem Trīs: Tēja. Gulta. nedrīkst. Divi:
Viens:
-

- 2
- Toms gultā Kaķiem saka: nedrīkst.
-

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Darba nav, e-pasta nav. Šodien es strādāju jūsu vietā.
- ☐ Kaķiem nedrīkst? Kāpēc?
- ☐ Jūs esat slima? Kā jūs jūtaties?
- ☐ Kur ir mans tālrunis?
- ☐ Toms saka: Kaķiem gultā nedrīkst.

SCENE 36 • WORDS

Šodien nevaru nākt

I cannot come today

4 Exercises • Duration: 10 min.

A bad day

Latvian

Read & listen online



sāpēt
hurt



galva
head



kakls
throat



justies
feel



slims
ill



palikt
stay



zvanīt
call (on the
phone)



ārsts
doctor

Words

sāpēt

hurt

Ak... Man sāp galva. Un kakls.

galva

head

Ak... Man sāp galva. Un kakls.

kakls

throat

Ak... Man sāp galva. Un kakls.

justies

feel

Jūs esat slima? Kā jūs jūtaties?

slims

ill

Jūs esat slima? Kā jūs jūtaties?

palikt

stay

Jums jāpaliek mājās. Man ir saraksts.

vispirms

first (first ..., then ...)

zvanīt

call (on the phone)

Četri: Zvaniet ārstam. Šodien.

ārsts

doctor

Četri: Zvaniet ārstam. Šodien.

VOCABULARY & COMMUNICATION

W1) WHAT DOES IT MEAN?

What does it mean?

1 vispirms

- ☐ A lake
- ☐ B how are you?
- ☐ C first (first ..., then ...)

2 slims

- ☐ A ill
- ☐ B take (with you)
- ☐ C how many

3 justies

- ☐ A degree
- ☐ B spring
- ☐ C feel

4 sāpēt

- ☐ A grandfather
- ☐ B hurt
- ☐ C happy birthday

5 zvanīt

- ☐ A stall (at a market or festival)
- ☐ B cake
- ☐ C call (on the phone)

6 galva

- ☐ A head
- ☐ B eat
- ☐ C stall (at a market or festival)

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Man Kur Ak Es

_____ esmu slima. Šodien nevaru nākt.

Meaning: I'm ill. I can't come in today.

Ak Man Es Kur

_____... Man sāp galva. Un kakls.

Meaning: Oh... My head hurts. And my throat.

Ak Kur Es Man

_____ ir karsti. Nē, auksti. Es jūtos briesmīgi.

Meaning: I'm hot. No, I'm cold. I feel terrible.

Es Kur Ak Man

_____ ir mans tālrunis?

Meaning: Where's my phone?

Es Ak Man Labrīt

_____, Tom. Te Lena.

Meaning: Good morning, Toms. It's Lena.

W3) HI! HOW ARE YOU FEELING?

Fill the speech bubbles.



jūtaties sāt laba tev

Liene: Sveiki! Kā jūs _____?

Lena: Slikti. Man _____ galva un kakls.

Liene: Te ir zupa. Kaklam ļoti _____.

Lena: Muri! Zupa nav _____!

Meaning: 1. Hi! How are you feeling?

2. Bad. My head and throat hurt.

3. Here's some soup. It's very good for the throat.

4. Muris! The soup isn't for you!

W4) CONNECT THE MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|--|---|
| ① Ak... Man sāp galva.
Un kakls. | ① A I'm hot. No, I'm cold. I feel
terrible. |
| ② Man ir karsti. Nē,
auksti. Es jūtos
briesmīgi. | ② B Good morning, Toms. It's Lena. |
| ③ Ir astoņi četrdesmit
pieci. Kāpēc jūs
neesat birojā? | ③ C Oh... My head hurts. And my
throat. |
| ④ Kur ir mans tālrunis? | ④ D It's 8:45. Why aren't you at the
office? |
| ⑤ Labrīt, Tom. Te
Lena. | ⑤ E Where's my phone? |

SCENE 36 • GRAMMAR

Man sāp galva

Health and how you feel

6 Exercises • Duration: 20 min.

A bad day

Latvian

Read & listen online



Health and how you feel

For pain, the person is dative and the body part is nominative:

man sāp galva, my head hurts; **jums sāp kakls**, your throat hurts.

Sāp stays the same in singular and plural everyday pain statements.

Feeling uses the reflexive verb **justies**: **jūtos**, **jūties**, **jūtas**, **jūtamies**, **jūtaties**, **jūtas**. A describing word can be an adverb: **Es jūtos slikti**. With be use the gender adjective **slims/slima**.

A starting time uses **kopš** plus genitive: **kopš sestdienas**. The ongoing state uses present: **Kopš sestdienas man sāp kakls**. To say cannot come use **nevaru nākt**, the already taught negative modal.

Form	Example	Meaning
Man	Man sāp galva.	My head hurts.
Jums	Jums sāp kakls.	Your throat hurts, polite.
jūtos	Es jūtos slikti.	I feel bad.
jūties	Tu jūties slikti.	You feel bad, familiar.
jūtamies	Mēs jūtamies slikti.	We feel bad.
jūtaties	Jūs jūtaties slikti.	You feel bad, polite.
slims · slima	Es esmu slims. Es esmu slima.	I am ill.

Form	Example	Meaning
slims · slima	Jūs esat slims. Jūs esat slima.	You are ill, polite.

Man sāp galva.

My head hurts.

Jums sāp kakls.

Your throat hurts, polite.

Es jūtos slikti.

I feel bad.

Tu jūties slikti.

You feel bad, familiar.

Mēs jūtamies slikti.

We feel bad.

Jūs jūtaties slikti.

You feel bad, polite.

Es esmu slima (**slims**).

I am ill.

Jūs esat slima (**slims**).

You are ill, polite.

GRAMMAR**G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN**

Underline the form practised in this unit.

1 Man sāp galva.

Meaning: My head hurts.

2 Jums sāp kakls.

Meaning: Your throat hurts, polite.

3 Es jūtos slikti.

Meaning: I feel bad.

4 Tu jūties slikti.

Meaning: You feel bad, familiar.

G2) CHOOSE THE FORM

Use the English meaning and the pattern in this unit.

1 _____ sāp galva.

- ☐ A Tev
- ☐ B Jums
- ☐ C Man

Meaning: My head hurts.

2 _____ sāp kakls.

- ☐ A Mums
- ☐ B Jums
- ☐ C Man

Meaning: Your throat hurts, polite.

3 Es _____ slikti.

- ☐ A jūties
- ☐ B jūtamies
- ☐ C jūtos

Meaning: I feel bad.

4 Tu _____ slikti.

- ☐ A jūties
- ☐ B jūtaties
- ☐ C jūtos

Meaning: You feel bad, familiar.

5 Mēs _____ slikti.

- ☐ A jūtamies
- ☐ B jūtas
- ☐ C jūtaties

Meaning: We feel bad.

6 Jūs _____ slikti.

- ☐ A jūtaties
- ☐ B jūtos
- ☐ C jūtamies

Meaning: You feel bad, polite.

7 Es esmu _____.

- ☐ A slimi
- ☐ B slima
- ☐ C slimas

Meaning: I am ill.

8 Jūs esat _____.

- ☐ A slimas
- ☐ B slima
- ☐ C slimi

Meaning: You are ill, polite.

G3) COMPLETE THE MESSAGES

Fill the gaps with the words from the box.

jūtos jūties

Es _____ slikti.

Meaning: I feel bad.

jūties jūtos

Tu _____ slikti.

Meaning: You feel bad, familiar.

jūtamies jūtaties

Mēs _____ slikti.

Meaning: We feel bad.

jūtaties jūtos

Jūs _____ slikti.

Meaning: You feel bad, polite.

slima slimi

Es esmu _____.

Meaning: I am ill.

slima slimi

Jūs esat _____.

Meaning: You are ill, polite.

G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

1 sāp Man galva.

Meaning: My head hurts.

2 Jums kakls. sāp

Meaning: Your throat hurts, polite.

3 Es slikti. jūtos

Meaning: I feel bad.

4 jūties Tu slikti.

Meaning: You feel bad, familiar.

5 Mēs slikti. jūtamies

Meaning: We feel bad.

- 6 slikti. Jūs jūtaties

Meaning: You feel bad, polite.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

1 My head hurts. You say:

- ☐ A Tev sāp galva.
- ☐ B Man sāp galva.

2 Your throat hurts, polite. You say:

- ☐ A Man sāp kakls.
- ☐ B Jums sāp kakls.

3 I feel bad. You say:

- ☐ A Es jūties slikti.
- ☐ B Es jūtos slikti.

4 You feel bad, familiar. You say:

- (A) Tu jūties slikti.
- (B) Tu jūtos slikti.

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| (1) Tu jūties slikti. | (A) You are ill, polite. |
| (2) Es esmu slima. | (B) My head hurts. |
| (3) Es jūtos slikti. | (C) Your throat hurts, polite. |
| (4) Mēs jūtamies slikti. | (D) You feel bad, polite. |
| (5) Jūs esat slima. | (E) You feel bad, familiar. |
| (6) Jums sāp kakls. | (F) We feel bad. |
| (7) Jūs jūtaties slikti. | (G) I am ill. |
| (8) Man sāp galva. | (H) I feel bad. |